



Library Vocabulary - Vokabeln Bibliothek

English - German: A-Z

arrival notice	Abholbenachrichtigung
collection notice	
acquisitions department	Erwerbungsabteilung
automatic renewal process	automatische Verlängerung
blocked record	gesperrtes Benutzerkonto
book suggestion form	Anschaffungsvorschlag
borrowable	ausleihbar
call slip	Lesesaal-Bestellung
order slip	
request form for confined material	
catalogue search	Katalogrecherche
cellar archive	Magazin im Keller oder Untergeschoss
change your library password	Bibliothekspasswort ändern
check out (= als Ausleihe verbuchen)	ausleihen
copyright	Urheberrecht
intellectual property right	
current issue	aktuelle Ausgabe einer periodischen Veröffentlichung
delivery time	Lieferzeit
deposit account	Guthabenkonto
due date	Leihfristende
external user	externer Benutzer
fee	Gebühr
charge	
fine for overdue books	Mahngebühr
in process	in Bearbeitung
information desk	Auskunft/Theke

inter-library loan request	Fernleihbestellung
inter-library loan(s)	Fernleihe
inter-library loan service	
introduction to the library	Einführung in die Benutzung der Bibliothek
IT service centre	Rechenzentrum, Servicecenter
library account	Benutzer-/Bibliothekskonto
library card	Benutzerausweis
library regulations	Benutzungsordnung
library tour	Bibliotheksführung
loan period	Leihfrist
loan status	Ausleihstatus
location	Standort
lost property office	Fundbüro
multiple copy / copies	Mehrfach- / Zusatzexemplar(e)
non-lending collection	Präsenzbestand
confined materials	
not borrowable	nicht ausleihbar
OPAC	Online-Katalog
online catalogue	
overdue	überzogen (Frist)
overdue notice	Mahnung, Mahnschreiben
place of publication	Erscheinungsort
place a reservation	vormerken
publication year	Erscheinungsjahr
recall notice	Rückgabeaufforderung
recent edition	aktuelle Auflage einer Monographie
Reference	Literaturangabe
bibliographic reference	
renewal	Verlängerung
renewal of the loan	
replacement	Ersatzbeschaffung
reservation	Vormerkung
reserve material	Semesterapparat
temporary reserve collection	
return required	Buchrückgabe nötig
You have to return the book before or on the date given in the recall notice.	
self-issue machine / facility	Selbstverbuchungsgerät
self-service issue machine / facility	
self-return machine / facility	Selbstbedienungs-Buchrückgabegerät
self-service return machine / facility	
BE: shelfmark	Signatur
AE: call number	